



LONDON, NEW YORK,
MELBOURNE, MUNICH AND DELHI
www.dk.com

First published in Great Britain in 2003
by Dorling Kindersley Limited
80 Stand, London WC2R 9RL

TYTUŁ ORYGINAŁU:
EYEWITNESS TRAVEL GUIDES – HOLLAND

Copyright © 2003, 2007 Dorling Kindersley Limited, London
A Penguin Company

Copyright © for the Polish edition by Hachette Livre Polska
sp. z o.o., Warszawa 2002, 2008

AUTOR
Gerard M.L. Harmans,

PROJEKT OKŁADKI
Teo van Gerwen, Leende

TŁUMACZENIE
Cezary Murawski, Iwona Piotrowska, Katarzyna Rudomino,
Katarzyna Gwiazda

ZDJĘCIA
Max Alexander, ANWB Audiovisuele Dienst
(Thijs Tuurenhout), George Burggraaff, Jurjen Drenth,
Rupert Horrox, Kimi Sayer, Herman Scholten

ILUSTRACJE
Hilbert Bolland, Jan Egas, Gieb van Enckevort,
Mark Gibbard, Mark Juriëns, Maltings Partnership, Derrick Stone,
Khoobie Verwer i Martin Woodward

MAPY I PLANY
Tudor Lawson, Arnold Haye, Lovell Johns Limited (Oxford UK),
Phil Rose, Jennifer Skelley, Peter de Vries

REDAKCJA POLSKA
Bożena Jagoszewska, Ewa Ressel

HACHETTE

306536

www.hlp.waw.pl

WYDAWCA
Hachette Livre Polska sp. z o.o.
ul. Dzielna 60, 01-029 Warszawa

PRINTED IN CHINA

ISBN 978-83-7448-654-5

SPIS TREŚCI

JAK POSŁUGIWĄĆ SIĘ
PRZEWODNIKIEM 6



Herb Zelandii

WPROWADZENIE

HOLANDIA
NA MAPIE 10



Jan Vermeer van Delft *Studium dziewczyny* (1665)

PANORAMA
HOLANDII 12

ROK
W HOLANDII 32

HISTORIA
HOLANDII 38

AMSTERDAM

RZUT OKA
NA AMSTERDAM 62

OUDE ZIJDE 70

NIEUWE ZIJDE 82

GRACHTENGORDEL 94

DZIELNICA MUZEÓW 116

PRZEDMIEŚCIA
I OKOLICE 130



Holenderscy kibice piłkarscy

SKLEPY I BAZARY 144

ROZRYWKI
W AMSTERDAMIE 146

PLAN MIASTA
I SPIS ULIC 148

ZACHODNIA HOLANDIA

WPROWADZENIE 160

HOLANDIA PÓŁNOCNA 168

UTRECHT 190

HOLANDIA POŁUDNIOWA
206

ZELANDIA 240

PÓŁNOCNA I WSCHODNIA HOLANDIA

WPROWADZENIE 256

WYSPY
ZACHODNIOFRYZYJSKIE
262



Amersfoort – brama miejska Koppelpoort z XV wieku

GRONINGEN 274

FRYZJA 288

DRENTHE 300

OVERIJSEL 310

FLEVOLAND 320

GELDRIA 328

POŁUDNIOWA HOLANDIA

WPROWADZENIE 346

BRABANCJA PÓŁNOCNA 352

LIMBURGIA 364

INFORMACJE TURYSTYCZNE

GDZIE SIĘ ZATRZYMAĆ
382

GDZIE JEŚĆ 404

ZAKUPY 422

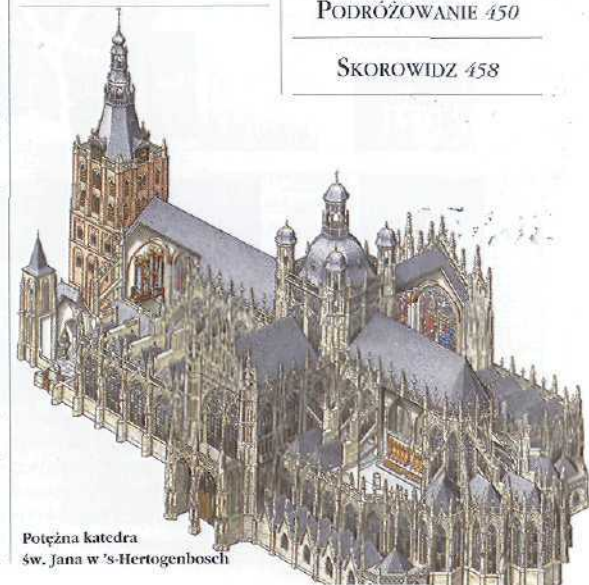
ROZRYWKI 428

INFORMACJE PRAKTYCZNE

INFORMACJE
PODSTAWOWE
434

PODRÓŻOWANIE 450

SKOROWIDZ 458



Południowa katedra
św. Jana w 's-Hertogenbosch

Wydawnictwo dołożyło wszelkich starań, aby informacje zawarte w tej książce były jak najbardziej aktualne. Jednakże numery telefonów, godziny otwarcia, ceny, wystawy i informacje turystyczne ulegają ciągłym zmianom. Wydawnictwo nie może więc wziąć odpowiedzialności za ich dokładność.

Wpisano do Księgi Akcesji

Ks. 51 nr 352 /2010/ 2N

JAK POSŁUGIWAĆ SIĘ PRZEWODNIKIEM

PRZEWODNIK TEN pomoże w pełni wykorzystać pobyt w Holandii. We **Wprowadzeniu** zawarto informacje o położeniu kraju oraz przedstawiono zarys jego historii i kultury. W osobnych rozdziałach, poświęconych poszczególnym prowincjom oraz stolicy, opisano najważniejsze

zabytki. Zróżnicowaną tematykę – od architektury po uprawę ozdobnych roślin cebulowych – wzbogacają rysunki i fotografie. Wskazówki dotyczące wyboru hotelu czy restauracji znajdują się w **Informacjach turystycznych**, zaś rozmaite użyteczne rady w części **Informacje praktyczne**.

AMSTERDAM

Centrum podzielono na pięć rejonów, którym poświęcono oddzielne rozdziały. Każdy z nich otwiera lista obiektów wartych odwiedzenia. Nadano im numery, które naniesiono też na plan. Ich szczegółowe opisy są prezentowane w tekście w tej samej kolejności.

Warto zobaczyć

– obiekty uporządkowano według kategorii: zabytkowe budowle i pomniki, ulice, place i kanały, muzea i kościoły.

Rozdział poświęcony stolicy wyróżniono na czerwono.

2 Plan: ulica po ulicy
Jest to widok z lotu ptaka na główną część opisywanego rejonu.

1 Plan rejonu

Obiekty oznaczono na planie numerami. Można je również odnaleźć na Planie miasta, na stronach 148–149.

Usytuowanie przedstawia dany rejon na tle reszty miasta.

Proponowana trasa wiedzie przez najciekawsze ulice opisywanej okolicy.

Gwiazdkami zaznaczono obiekty, które należy koniecznie zobaczyć.

3 Informacje szczegółowe

Wszystkie ważniejsze zabytki i miejsca warte odwiedzenia omówione są oddzielnie. Ich opisy zawierają także adresy i inne praktyczne informacje. Klucz do stosowanych symboli znajduje się na skrzydełku tylnej okładki.

Wprowadzenie

Poprzedzający każdy podrozdział wstęp przedstawia w zarysie krajobraz, historię oraz szczególne cechy omawianej prowincji.

HOLANDIA REGION PO REGIONIE

Holandia składa się z dwunastu prowincji. Każdej z nich, jak również stolicy oraz Wyspom Zachodnio-fryzyskim, poświęcono oddzielny rozdział. Na mapie zaznaczono ciekawe miejsca i zabytki.

2 Mapa

Zapoznaje z atrakcjami turystycznymi danej prowincji. Zaznaczono na niej ważniejsze drogi oraz zawarto informacje dla osób podróżujących samochodem i koleją.

Każdej prowincji nadano barwny kod.

3 Informacje szczegółowe
Ważne miejscowości i obiekty opisano w kolejności podanej na mapie.

Ramki zawierają teksty związane tematycznie z danym miejscem.

INFO zawiera praktyczne informacje przydatne przy planowaniu podróży.

4 Najciekawsze obiekty
Poświęcono im dwie lub więcej stron. Wiele z nich przedstawiono w przekroju ukazującym wnętrze. Przy muzeach i galeriach zamieszczono plany, ułatwiające dotarcie do najciekawszych ekspozycji.